

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/25

8 June 2006

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع التاسع والأربعون
مونتريال، 10-14 يولييه/ تموز 2006

مقترح مشروع: كوستاريكا

غاز تبخير

برنامج الأمم المتحدة
الإنمائي (يونديبي)

- الإزالة الكاملة لبروميد الميثيل المستخدم كغاز للتبخير في قطاعات الشمام وزهور الزينة والموز ومستنبات التبغ والمشاتل، مع استبعاد تطبيقات الحجر الصحي وما قبل الشحن (الشريحة الرابعة)

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا اضافية.

ورقة تقييم المشروع - مشروعات غير متعددة السنوات

كوستاريكا

عناوين المشروعات	الوكالة الثنائية/المنفذة
(أ) الإزالة الكاملة لبروميد الميثيل المستخدم كغاز للتبخير في الشامم وزهور الزينة والموز ومستنبتات التبغ والمشاتل، مع استبعاد تطبيقات الحجر الصحي وما قبل الشحن (الشريحة الرابعة)	اليونديبي
وكالة التنسيق الوطنية	وزارة البيئة والطاقة

آخر البيانات المُبلّغ عنها بشأن استهلاك للمواد المستنفدة للأوزون التي يعالجها المشروع
ألف: بيانات المادة 7 (بأطنان القدرات المستنفدة للأوزون، 2004، في مارس/أذار 2006)

المرفق و، بروميد الميثيل	288,21
--------------------------	--------

باء: البيانات القطاعية للبرنامج القطري (بأطنان القدرات المستنفدة للأوزون، 2005، في مايو/أيار 2006)

اسم المادة المستهلكة للأوزون	القطاع الفرعي/الكمية	القطاع الفرعي/الكمية	القطاع الفرعي/الكمية	القطاع الفرعي/الكمية
بروميد الميثيل	273,96			

استهلاك CFC المتبقي المستحق للتمويل (بأطنان ODP)	لا يوجد
--	---------

مخصصات خطة الأعمال للعام الحالي	التمويل بالدولار الأمريكي	كمية الإزالة بأطنان ODP
(أ)	1 823 000	63,6

عنوان المشروع	(أ)
استخدام المواد المستهلكة للأوزون في المنشأة (بأطنان ODP):	63,6
المواد المستهلكة للأوزون التي يتعين إزالتها (بأطنان ODP):	
المواد المستهلكة للأوزون التي يتعين إزالتها (بأطنان ODP):	24
مدة المشروع (بالشهور):	969 057
المبلغ المطلوب مبدئياً (بالدولار الأمريكي):	
التكلفة النهائية للمشروع:	
التكلفة الرأسمالية الإضافية (بالدولار الأمريكي)	880 960
طوارئ (10%) (بالدولار الأمريكي)	88 097
تكلفة التشغيل الإضافية (بالدولار الأمريكي)	0
إجمالي تكلفة المشروع (بالدولار الأمريكي)	969 057
الملكية المحلية (%):	لا يوجد
عنصر التصدير (%):	لا يوجد
المنحة المطلوبة (بالدولار الأمريكي):	969 057
جدوى التكاليف (دولار أمريكي/كيلوجرام):	11,35
تكلفة دعم الوكالة المنفذة (بالدولار الأمريكي):	72 679
تكلفة المشروع الكلية للصندوق المتعدد الأطراف (بالدولار الأمريكي):	1 041 736
مركز تمويل الجهة النظرية (نعم / لا):	لا يوجد
أدرجت مراحل لرصد المشروع (نعم / لا)	نعم

توصية الأمانة	الموافقة الشاملة على التكاليف المبينة أعلاه
---------------	---

وصف المشروع

1- قدم اليونديبي نيابة عن حكومة كوستاريكا تقريراً مرحلياً عن تنفيذ الشريحتين الثانية والثالثة من مشروع الإزالة الكاملة لبروميد الميثيل المستخدم كغاز للتبخير في قطاعات الشامم وزهور الزينة والموز ومستتبات التبغ والمشاتل، مع استبعاد تطبيقات الحجر الصحي وما قبل الشحن، في كوستاريكا. وقدم اليونديبي أيضاً طلباً بمبلغ 969 057 دولاراً أمريكياً (لا تشمل تكاليف دعم الوكالة) لتنفيذ الشريحة الرابعة من المشروع.

2- وافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الخامس والثلاثين من حيث المبدأ على هذا المشروع، علاوة على تمويل الشريحة الأولى (1 211 321 دولاراً أمريكياً) (المقرر 43/35). وكانت الشريحتان الثانية والثالثة للمشروع، بتكلفة إجمالية قدرها 1 938 114 دولاراً أمريكياً، قد سبق إقرارها في الاجتماع الثالث والأربعين للجنة التنفيذية (المقرر 26/43).

3- وفي الاجتماع الثامن والأربعين للجنة التنفيذية، طلبت حكومة كوستاريكا إجراء تعديل على الجدول الزمني للإزالة التدريجية الذي أُنقِص عليه مع اللجنة (من 2008 إلى 2010). وكان طلب هذا التعديل للأسباب التالية: تقدير مستوى استهلاك بروميد الميثيل في البلد بأقل من قيمته وقت إعداد المشروع؛ وحدث تأخير يتجاوز السنتين في بدء تنفيذ المشروع؛ والضغط الخارجية من منتجي الشامم المنافسين في منطقة أمريكا الوسطى.

4- وافقت اللجنة التنفيذية فيما بعد على الطلب المقدم من حكومة كوستاريكا بفتح الجدول الزمني لإزالة بروميد الميثيل الوارد في الاتفاق. وطلبت اللجنة أيضاً إلى الحكومة واليونديبي أن يدرجا في جميع برامج العمل المقبلة إجراءات للإسراع باستحداث التكنولوجيات البديلة بشكل كامل في قطاع الشامم (المقرر 16/48(ب)(2)).

تقرير مرحلي

5- انخفض استهلاك بروميد الميثيل انخفاضاً مطرداً منذ عام 2001 بالرغم من التوسع الملموس في قطاع الشامم (من نحو 8 000 هكتار في عام 2001 إلى 11 500 هكتاراً في عام 2004). وهذا يعني زيادة في محاصيل الشامم وإنتاجيته بوجه عام، مما يدل على نجاح الإنتاج دون استخدام بروميد الميثيل.

6- جرى تقييم بدائل مختلفة للحلول محل بروميد الميثيل في إنتاج الشامم والحكم بجداولها (وهي التشميس والجرعات المنخفضة من الكيماويات مثل صوديوم الميثام، ودايكلوروبروبين-1,3 مع كلوروبيكربين ويوديد الميثيل، والأغشية غير النفاذة تقريباً، والضوابط البيولوجية). وتنفذ هذه التكنولوجيات حالياً على نطاق تجاري واسع. وفي القصل 2004-2005، تمت زراعة 11 600 هكتار (بما فيها محصول ثانٍ في مزارع مختلفة) ولم يستخدم بروميد الميثيل إلا في نسبة 17 في المائة من المساحة المزروعة.

7- بالنسبة لقطاع الزهور، قدمت توصيات بشأن إدارة التربة والحد من ضغوط الآفات، كما جرى تدريب المزارعين على استعمال التكنولوجيات البديلة. وتم التحقق من جدوى استخدام بدائل بروميد الميثيل في أغراض إنتاج شتلات التبغ والخضراوات. وجرى كذلك القيام بأنشطة لإذكاء الوعي.

8- واعتباراً من كانون الأول/ديسمبر 2005، كان قد تم سداد مبلغ 1 813 308 دولارات أمريكية من إجمالي المبلغ الموافق عليه حتى الآن (3 149 435 دولاراً أمريكياً)، ومنه مبلغ 849 000 دولار أمريكي تم الالتزام به في مقابل أنشطة عام 2006، كما تم تخصيص المبلغ المتبقي وقدره 487 127 دولاراً أمريكياً للأنشطة التي يُضطلع بها في المستقبل.

برنامج العمل للفترة 2006-2007

9- ستزداد صعوبة تحقيق إزالة المتبقي من استهلاك بروميد الميثيل للاستخدامات الخاضعة للمراقبة، لأن بروميد الميثيل يستخدم في المناطق التي يشتد بها ضغط الآفات. ومن ثم فإن الأنشطة التي سيُضطلع بها في الفترة 2006-2007 تشمل ما يلي: استحداث بدائل ثقافية وكيميائية بمتابفة مكملات للتشميس؛ وإتمام عملية التسجيل لبعض غازات التبخير البديلة؛ وتحسين أساليب تطبيق البدائل التي يجري إدخالها؛ ورصد الآفات والقضاء عليها؛ وتدريب المدربين والزراعي والفنيين والعاملين في الميدان والقيام بأنشطة للتوعية؛ وتنفيذ إجراءات متعلقة بالسياسات؛ والقيام بالتسويق البيئي للقضاء على استخدام بروميد الميثيل في كوستاريكا.

تعليقات الأمانة وتوصيتها

التعليقات

10- لاحظت الأمانة أن استهلاك بروميد الميثيل لعام 2005 الذي أبلغت عنه حكومة كوستاريكا في تقريرها المرحلي عن تنفيذ البرنامج القطري (المقدم إلى أمانة الصندوق) يعادل 273,96 من أطنان القدرات المستتدة للأوزون، وهو مماثل للحد الأقصى المسموح به لمستوى الاستهلاك لعام 2005 بموجب بروتوكول مونتريال، ويقل بدرجة طفيفة عن مستوى استهلاك بروميد الميثيل المحدد في الاتفاق المبرم بين الحكومة واللجنة التنفيذية.

11- إلى جانب وصف أنشطة الإزالة المقترحة للفترة 2006-2007، قدمت حكومة كوستاريكا برنامجاً تفصيلياً للأنشطة على مستوى المزارع مبنية فيه المعدات وأدوات المزارع التي سيجري شراؤها. وأكد يونديبي للأمانة أن هذا البرنامج قد أعدّ استجابة للفقرة (ب)(2) من مقرر اللجنة التنفيذية 16/48.

استهلاك بروميد الميثيل في كوستاريكا

12- خلال تنفيذ مشروع الإزالة، جرى تحليل بيانات استهلاك بروميد الميثيل التي أفادت بها وزارة الزراعة ووزارة البيئة وإدارة الجمارك. وأسفر هذا التحليل عن وجود تضاربات بين مستويات استهلاك بروميد الميثيل التي أبلغت عنها حكومة كوستاريكا بموجب المادة 7 والمستويات المُبلغ عنها في اقتراح المشروع، وذلك على النحو المبين بالجدول أدناه.

البيانات (بأطنان ODP)	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
المادة 7	300,0	251,6	275,9	405,6	436,7	454,1	390,0	390,0	280,0
المشروع	327,6	391,8	420,6	507,0	516,6	636,0	483,0	488,4	385,2
الفارق	27,60	140,20	144,70	101,40	79,90	181,90	93,00	98,40	105,20

13- بناء على طلب من الأمانة، أكد يونديبي أن حكومة كوستاريكا، بالرغم من التضاربات في البيانات، لا تنظر في تقديم طلب إلى الأطراف في بروتوكول مونتريال لاستعراض بيانات استهلاك بروميد الميثيل فيها خلال الفترات السابقة و/أو خط أساس بروميد الميثيل وفقاً لحساب الحكومة.

تعليقات على برنامج عمل الفترة 2006-2007

14- ناقشت الأمانة واليونديبي مسائل محددة تتعلق بالأنشطة المقترحة للموسم 2006-2007، بما في ذلك كميات بروميد الميثيل التي ستجري إزالتها مصنفة حسب نوع النشاط؛ ومدى أحقية طلبات إنشاء معامل لإنتاج كائنات عضوية نافعة؛ وضرورة اختبار الكيماويات البديلة والتحقق من جدواها (بالرغم من مبلغ 3 149 435 دولاراً أمريكياً الذي سبق سداه لتنفيذ مشروع الإزالة)؛ والطلب المقدم للحصول على جرارات زراعية. وأشار يونديبي إلى أن المشروع سوف يواصل إدخال تكنولوجيات بديلة تنسم بجدوى التكاليف والاستدامة في المزارع. وأوضح أن إنتاج الكائنات العضوية المفيدة والتحليل المعمل ضروريان لكفالة استدامة التسميس بوصفه البديل الرئيسي لبروميد الميثيل. وأضاف أن المشروع لا يعتزم شراء شيء غير قطع الغيار والأجهزة الإضافية اللازمة لتحسين نظم الري المركبة حالياً في المزارع. وقد اعتُبر أن طلب الجرارات الزراعية لا يعدّ تكلفة إضافية مستحقة للتمويل.

نفقات المشروع

15- من المستوى الكلي للتمويل الذي خصصته اللجنة التنفيذية بالفعل لليونديبي لأغراض تنفيذ مشروع الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل في كوستاريكا (3 149 435 دولاراً أمريكياً)، تم سداد مبلغ 2 662 308 دولارات أمريكية أو الالتزام به لتغطية أنشطة الإزالة التدريجية في عام 2006. وفي هذا الصدد، التمت الأمانة من يونديبي أيضاً بشأن الرصيد البالغ 487 127 دولاراً أمريكياً الذي لا يزال متاحاً والذي لم تحدد أوجه إنفاقه، وعن الضرورة التي تدعو لطلب مبلغ إضافي قدره 969 057 دولاراً أمريكياً. وقدم يونديبي بعد ذلك جدولاً زمنياً بتفاصيل السداد للفترة 2006-2007.

التوصية

16- توصي الأمانة بالموافقة الشاملة على الشريحة الرابعة من مشروع الإزالة الكاملة لبروميد الميثيل المستخدم كغاز للتبخير في قطاعات الشمام وزهور الزينة والموز ومستنبتات التبغ والمشاتل، مع استبعاد تطبيقات الحجر الصحي وما قبل الشحن في كوستاريكا، وذلك بمستوى التمويل المبين في الجدول أدناه:

الوكالة المنقذة	تكلفة الدعم (بالدولار الأمريكي)	تمويل المشروع (بالدولار الأمريكي)	عنوان المشروع
اليونديبي	72 679	969 057	(أ) الإزالة الكاملة لبروميد الميثيل المستخدم كغاز للتبخير في قطاعات الشمام وزهور الزينة والموز ومستنبتات التبغ والمشاتل، مع استبعاد تطبيقات الحجر الصحي وما قبل الشحن (الشريحة الرابعة)
